



# OFFICEJET PRO 8100



www.hp.com/go/customer care

Start

开始

スタート

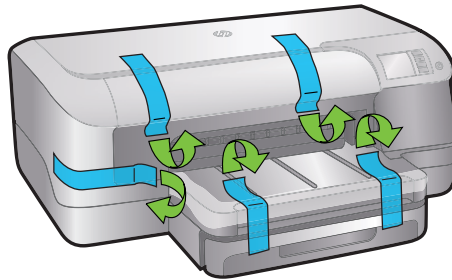
시작

入門

Memulai

เริ่ม

1



(EN) Remove tape and packing materials.

(ZHTW) 拿掉包裝帶和包裝物。

(ZHCN) 取下膠帶和包裝材料。

(ID) Lepaskan pita perekat dan kemasannya.

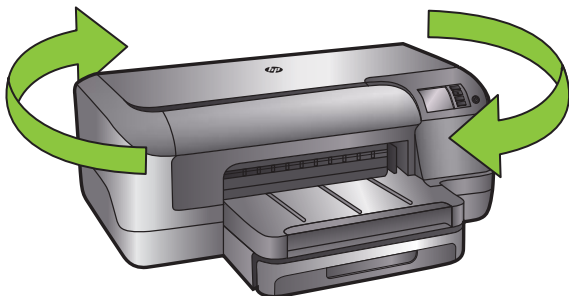
(JA) 梱包テープと梱包材を外します。

(TH) ลอกเทปและแกะบรรจุภัณฑ์ออก

(KO) 테이프와 포장재를 제거합니다.

2

2a



(EN) Install the HP automatic two-sided printing accessory (duplexer).

(ZHCN) 安裝 HP 自動雙面打印附件 (雙面打印器)。

(JA) HP自動両面印刷アクセサリ (デュプレクサ) を取り付けます。

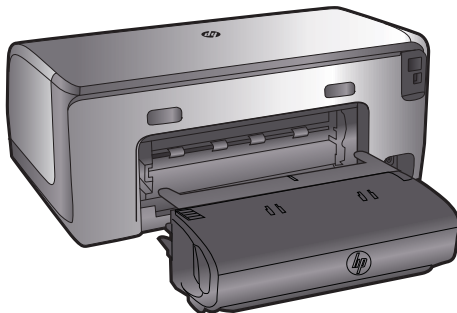
(KO) HP 자동 양면 인쇄 액세서리 (듀플렉서) 를 설치합니다.

(ZHTW) 安裝 HP 自動雙面列印配件 (duplexer)。

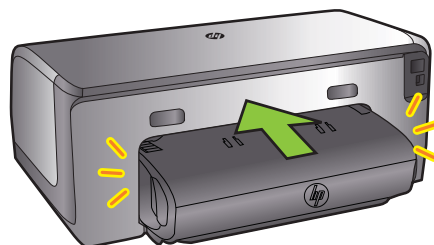
(ID) Pasang aksesoris pencetakan dua sisi otomatis dari HP (duplexer).

(TH) ติดตั้งอุปกรณ์เสริมสำหรับการพิมพ์สองด้านอัตโนมัติของ HP (อุปกรณ์พิมพ์งานสองด้าน)

2b

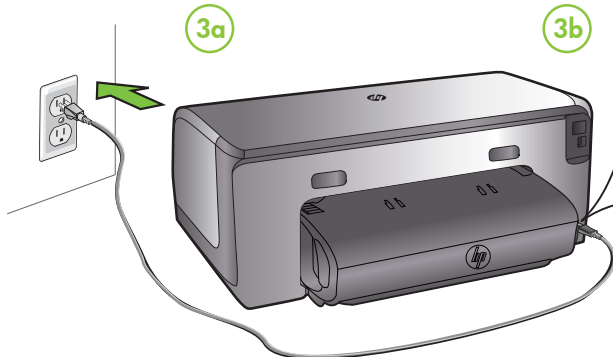


2c



3

3a



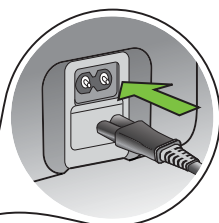
(EN) Connect the power cord and turn on the printer.

(ZHCN) 連接電源線并打開打印機。

(ZHTW) 連接電源線並啟動印表機。

(ID) Sambungkan kabel daya, lalu hidupkan printer.

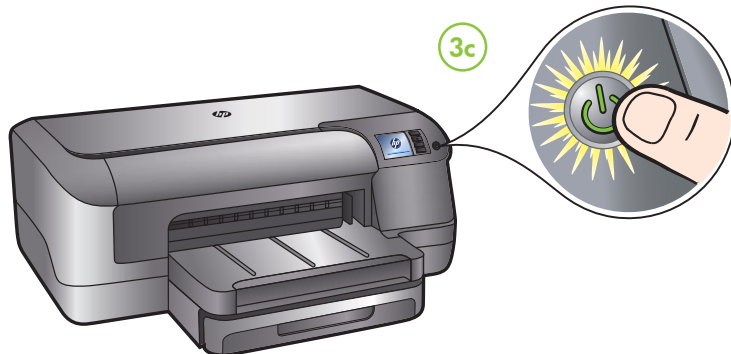
3b



(JA) 電源コードを接続し、プリンターの電源を入れます。

(TH) ต่อสายไฟของเครื่องพิมพ์ และเปิดสวิตช์เครื่อง

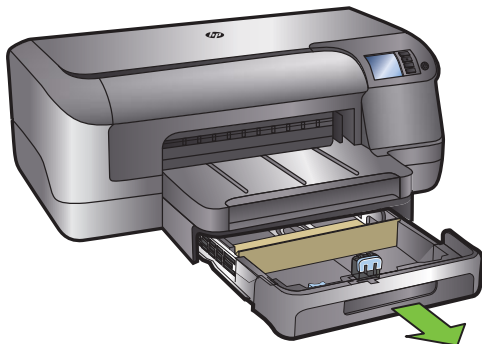
3c



(KO) 전원 코드를 연결하고 프린터를 켭니다.

4

4a



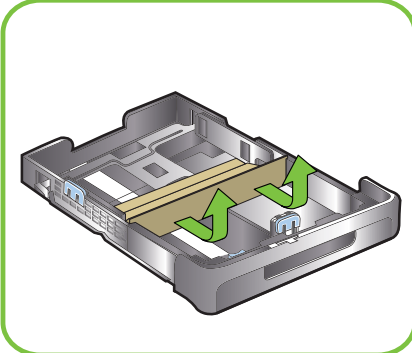
(EN) Load paper.

(ZHCN) 裝入紙張。

(ZHTW) 裝紙。

(ID) Masukkan kertas.

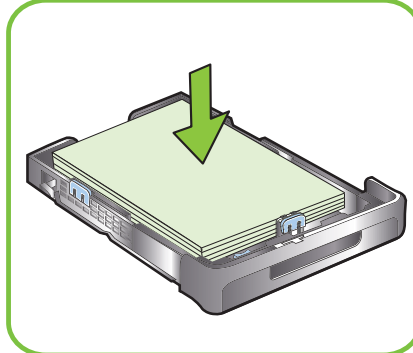
4b



(JA) 用紙をセットします。

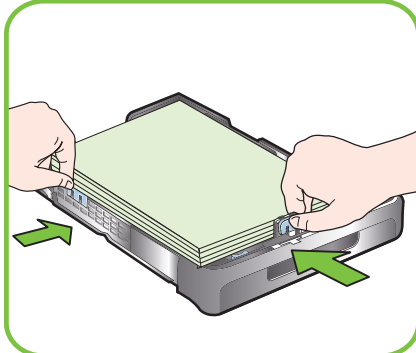
(TH) ใส่กระดาษ

4c

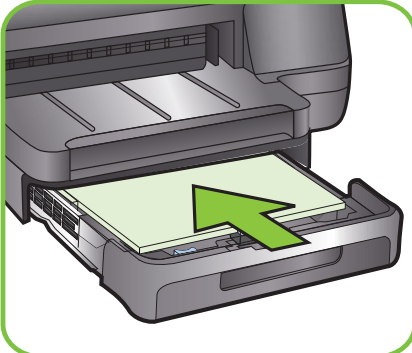


(KO) 용지를 넣습니다.

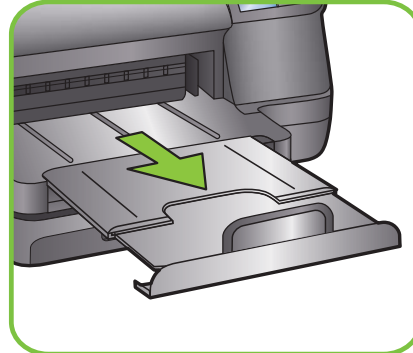
4d



4e



4f



CM752-90048

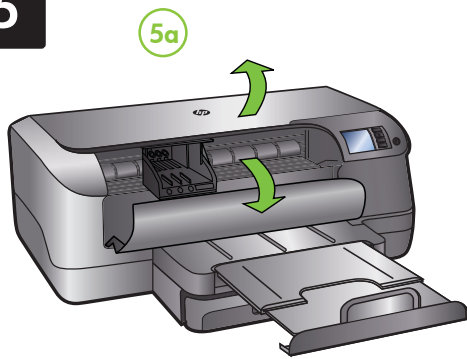
(EN) (ZHCN) (JA) (KO) (ZHTW) (ID) (TH)

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
www.hp.com

Printed in China  
Imprimé en Chine  
中国印刷  
중국에서 인쇄

5

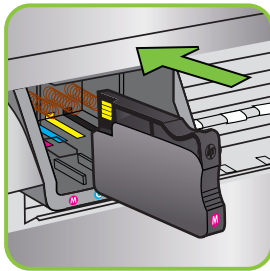
5



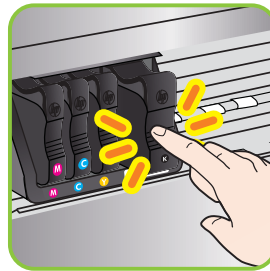
5a



5b



5c



5d



5e

**EN** Install ink cartridges and wait for alignment page to print. You might hear some sounds while the printer initializes.  
**Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the printer and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**ZHCN** 安装墨盒并等待打印校准页。打印机初始化时，可能会听到一些声音。  
**注：**在打印过程中，墨盒中的墨水以多种方式消耗，其中包括初始化过程中准备用于打印的打印机和墨盒，以及在打印头维护中用于保持打印喷嘴清洁和墨水通畅。此外，当墨盒用完后，墨盒中还会残留一些墨水。有关详细信息，请访问 [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)。

**JA** インクカートリッジをセットします。しばらくするとプリンターの自動調整ページが印刷されます。プリンターの初期化中に、プリンターから音が聞こえる場合があります。  
**注意：**カートリッジ内のインクは、印刷処理のさまざまな場面で消費されます。初期化処理で、プリンターとカートリッジの印刷準備を行う際や、プリントヘッドのクリーニングで、プリントノズルをクリーニングしてインクの流れをスムーズにする際にも消費されます。また、使用済みのカートリッジにインクが残留することがあります。詳細については、[www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage) を参照してください。

**KO** 잉크 카트리지를 설치하고 정렬 페이지가 인쇄될 때까지 기다립니다. 프린터가 초기화되는 동안 소리가 날 수 있습니다.  
**참고:** 카트리지의 잉크는 인쇄 작업을 위해 장치와 카트리지를 준비하는 초기화 과정 및 인쇄 노즐을 깨끗하게 하고 잉크 흐름을 부드럽게 하는 프린thead 서비스 들어가는 다양한 인쇄 프로세스에 사용됩니다. 또한 사용 후에는 카트리지에 일부 잉크가 남아있기도 합니다. 자세한 내용은 [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)를 참조하십시오.

**ZHTW** 安裝墨水夾，並等待列印校準頁。在印表機初始化時，您可能會聽到一些聲音。  
**備註：**在列印過程中，墨水匣中的墨水以多種方式消耗，包括在初始化過程中準備用於列印的印表機和墨水匣，以及在列印頭維護中用於保持列印噴嘴清潔和墨水通暢。此外，使用過後有些墨水還會殘留在墨匣中。如需詳細資訊，請參閱 [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)。

**ID** Pasang kartrid tinta, lalu tunggu hingga halaman pelurusan dicetak. Anda mungkin akan mendengar suara saat printer menginisialisasi.  
**Catatan:** Tinta pada kartrid digunakan dalam proses pencetakan melalui sejumlah cara yang berbeda, termasuk dalam proses inisialisasi yang mempersiapkan printer dan kartrid untuk pencetakan, juga dalam pengoperasian kepala cetak yang menjaga saluran tinta cetak tetap bersih dan aliran tinta lancar. Setelah digunakan, tinta akan tersisa sedikit di dalam kartrid. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**TH** ติดตั้งตลับหมึกและรอให้เครื่องพิมพ์หน้าการปรับตำแหน่ง ท่านอาจได้ยินเสียงบางอย่างในขณะที่เครื่องพิมพ์เริ่มต้นการทำงาน  
**หมายเหตุ:** หมึกพิมพ์จากตลับหมึกจะถูกใช้ในกระบวนการพิมพ์ด้วยหลากหลายวิธี รวมถึงกระบวนการกำหนดการทำงานเริ่มต้น ซึ่งเป็นการเตรียมพร้อมเครื่องพิมพ์และตลับหมึกสำหรับการพิมพ์ รวมทั้งตรวจสอบหัวพ่นหมึก ซึ่งเป็นการดูแลให้หัวพ่นหมึกสะอาดและหมึกไหลได้สะดวก นอกจากนี้ จะมีหมึกที่เหลืออยู่ค้างอยู่ในตลับหมึกที่ใช้จนหมดแล้ว สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)

6

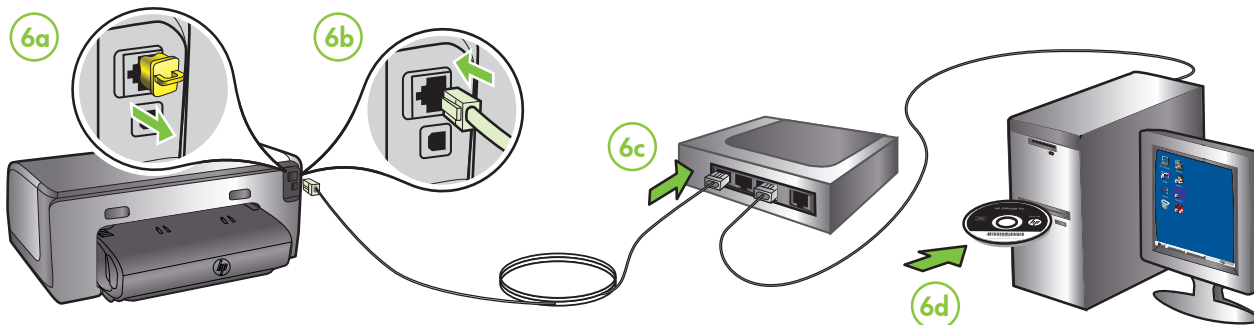
**EN** **Note:** If your computer does not have a CD or DVD drive, you can download the HP software from HP's support Web site: [www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare).  
**ZHCN** 注：如果计算机没有 CD 或 DVD 驱动器，可从 HP 支持网站下载 HP 软件：[www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare)。  
**JA** 注意：お使いのコンピュータに CD ドライブまたは DVD ドライブがない場合は、HP サポート Web サイト ([www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare)) から HP ソフトウェアをダウンロードできます。  
**KO** 참고: 컴퓨터에 CD 또는 DVD 드라이브가 없는 경우 HP 지원 웹 사이트([www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare))에서 다운로드할 수 있습니다.

**ZHTW** 備註：若您的電腦沒有配備 CD 或 DVD 光碟機，可從下列 HP 支援網站下載 HP 軟體：[www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare)。

**ID** Catatan: Jika komputer tidak dilengkapi drive CD atau DVD, Anda dapat men-download perangkat lunak HP dari situs Web dukungan HP: [www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare).

**TH** หมายเหตุ: หากคอมพิวเตอร์ของคุณไม่มีไดรฟ์สำหรับซีดีหรือดีวีดี คุณสามารถดาวน์โหลดซอฟต์แวร์ HP ได้จากเว็บไซต์การสนับสนุนของ HP: [www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare)

Ethernet



6a

6b

6c

6d

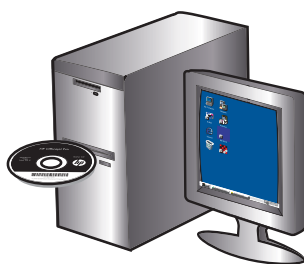
Wireless (802.11)



**EN** For information about connecting the printer using a wireless connection, see the Getting Started Guide.  
**ZHCN** 有关使用无线连接方式连接打印机的信息，请参阅《使用入门指南》。  
**JA** ワイヤレスによるプリンターの接続については、『スタートアップガイド』を参照してください。  
**KO** 무선 연결을 사용하여 프린터를 연결하는 방법에 대한 자세한 내용은 시작하기 설명서를 참조하십시오.

**ZHTW** 有關使用無線連線來連接印表機的詳細說明，請參閱「入門指南」。  
**ID** Untuk informasi tentang cara menyambung printer menggunakan sambungan nirkabel, lihat Panduan Persiapan.  
**TH** สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการเชื่อมต่อเครื่องพิมพ์โดยใช้การเชื่อมต่อแบบไร้สาย โปรดดูที่ คู่มือเริ่มต้นใช้งาน

USB



**EN** **Windows:** Install software first. Do NOT connect the USB cable until prompted.  
**Mac OS X:** Connect the USB cable, and then install software.  
**ZHCN** **Windows:** 先安装软件。在出现提示之前，请勿连接 USB 电缆。  
**Mac OS X:** 连接 USB 电缆，然后安装软件。  
**JA** **Windows の場合:** 最初にソフトウェアをインストールします。メッセージが表示されるまでは、USB ケーブルを接続しないでください。  
**Mac OS X の場合:** USB ケーブルを接続してから、ソフトウェアをインストールします。  
**KO** **Windows:** 먼저 소프트웨어를 설치합니다. 메시지가 나타날 때까지 USB 케이블을 연결하지 마십시오.  
**Mac OS X:** USB 케이블을 연결한 다음 소프트웨어를 설치합니다.

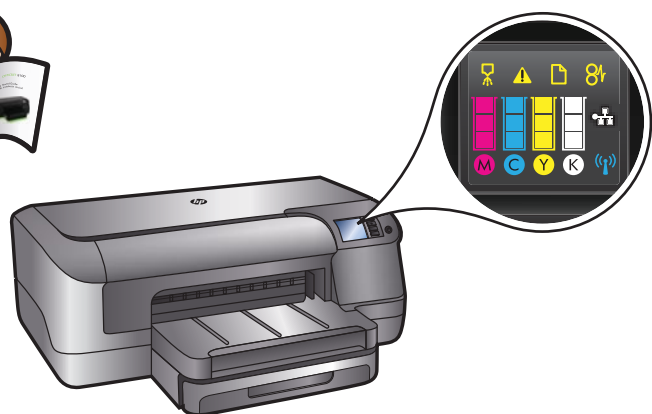
**ZHTW** **Windows:** 首先安裝軟體。收到提示前，絕對不要連接 USB 纜線。  
**Mac OS X:** 連接 USB 纜線，然後安裝軟體。  
**ID** **Windows:** Instal perangkat lunak terlebih dahulu. JANGAN sambungkan kabel USB hingga diminta.  
**Mac OS X:** Sambungkan kabel USB, lalu instal perangkat lunak.  
**TH** **Windows:** ก่อนอื่นให้ติดตั้งซอฟต์แวร์ ห้ามต่อสาย USB จนกว่าเครื่อง จะแจ้งเตือน  
**Mac OS X:** ต่อสาย USB แล้วจึงติดตั้งซอฟต์แวร์

7



**EN** **Register the printer.**  
 By taking just a few quick minutes to register, you can enjoy quicker service, more efficient support, and printer support alerts. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at <http://www.register.hp.com>.  
**ZHCN** 注册打印机。  
 注册只需要几分钟时间，注册后，您就可以获得更快速的服务、更高效的支持，以及打印机支持提醒。如果在安装软件时未注册打印机，可以在以后通过 <http://www.register.hp.com> 网站注册。  
**JA** プリンターを登録します。  
 登録に数分かかるだけで、迅速なサービス、効果的なサポート、製品サポートの通知を得ることができます。ソフトウェアのインストール中にプリンターを登録しなかった場合は、インストール終了後に <http://www.register.hp.com> で登録できます。  
**KO** 프린터를 등록합니다.  
 몇 분 정도 할애하여 제품 등록을 마지면, 더 빠른 서비스와 더 효율적인 지원 및 프린터 지원 알림 혜택을 누릴 수 있습니다. 소프트웨어를 설치하는 동안 프린터를 등록하지 않았으면 나중에 <http://www.register.hp.com>에서 등록할 수 있습니다.  
**ZHTW** 註冊印表機。  
 只需花幾分鐘時間來註冊，您就可以享有更快速的服務、更有效率的支持，以及印表機支援警示。如果在安裝軟體時未註冊您的印表機，可在 <http://www.register.hp.com> 進行註冊。  
**ID** **Daftarkan printer.**  
 Hanya dengan beberapa menit untuk mendaftar, Anda dapat menikmati layanan yang lebih cepat, dukungan yang lebih efisien, dan notifikasi dukungan produk. Jika Anda tidak mendaftarkan printer saat menginstal perangkat lunak, Anda dapat mendaftarkannya di lain waktu di <http://www.register.hp.com>.  
**TH** ลงทะเบียนเครื่องพิมพ์  
 ใช้เวลาเพียงไม่กี่นาทีในการลงทะเบียน คุณก็สามารถรับบริการ การสนับสนุน และการแจ้งเตือนการสนับสนุนของเครื่องพิมพ์ที่รวดเร็วและมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น หากคุณไม่ได้ลงทะเบียนเครื่องพิมพ์ในขณะที่ติดตั้งซอฟต์แวร์ คุณสามารถลงทะเบียนภายหลังได้ที่ <http://www.register.hp.com>

8



**EN** To learn what the icons on the printer control panel represent, see the Getting Started Guide.  
**ZHCN** 要了解打印机控制面板上的图标的含义，请参阅《使用入门指南》。  
**JA** プリンターのコントロールパネルの各アイコンの意味については、『スタートアップガイド』を参照してください。  
**KO** 프린터 제어판의 아이콘에 대해 알아보려면 시작 안내서를 참조하십시오.  
**ZHTW** 如需了解控制面板上圖示代表的意義，請參閱《入門指南》。  
**ID** Untuk mempelajari ikon pada panel kontrol printer, lihat Panduan Persiapan.  
**TH** หากต้องการทราบความหมายของไอคอนบนแผงควบคุมของเครื่องพิมพ์ โปรดดูคู่มือเริ่มต้นใช้งาน